


eldom **slab**

HC500C

/ PL / GRZEJNIK KONWEKTOROWO-RADIACYJNY **/ EN /** CONVECTOR-RADIATION HEATER
/ DE / GLASKONVEKTOR **/ ES /** CALEFACTOR CONVECTOR DE VIDRIO
/ RU / СТЕКЛЯННЫЙ КОНВЕКЦИОННЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu


 **/PL/ Uzuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się kontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

 **/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).** This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

 **/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

 **/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).**

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclar de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

 **/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).**

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВБЫРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/ PL / Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach

/ EN / This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

/ DE / Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

/ ES / Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

/ RU / Этот продукт подходит только для хорошо изолированных помещений или периодического использования.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

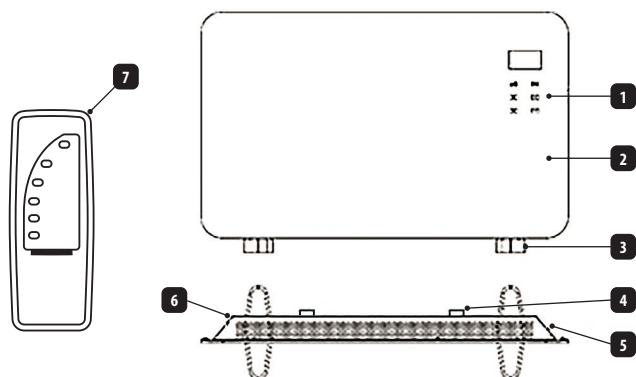
Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji

1. Urządzenie należy podłączyć do sieci zgodnej z parametrami prądu podanymi na obudowie.
2. Nie prowadzić kabla zasilającego nad grzejnikiem i otworami wylotowymi ciepłego powietrza.
3. Zabrania się przedłużania przewodu zasilającego lub używania go w gniazdku mobilnym.
4. Należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci przed czyszczeniem i konserwacją, w razie nieprawidłowego działania oraz po zakończeniu używania.
5. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
6. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu prysznica, wanny, umywalki, basenu itp.
7. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych jak meble, pościel, papier, ubrania, zasłony, wykładziny itp.
8. Nie używać w pomieszczeniach podwyższonego ryzyka wybuchu gazu oraz gdzie używa się palnych rozpuszczalników, lakierów lub klei.
9. Nie używać na wolnym powietrzu.
10. Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi lub stopami.
11. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać.
12. Nie pozwolić, aby dzieci lub zwierzęta miały dostęp do urządzenia. W czasie eksploatacji temperatura powierzchni grzejnika może być dosyć wysoka.
13. Nie stosować urządzenia do suszenia ubrań.
14. Nie zakrywać otworów nawiewu i wylotowego w czasie pracy urządzenia.
15. Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów nawiewu i wylotowego, aby uniknąć wypadku związanego z porażeniem prądem elektrycznym.

16. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
17. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
18. Przed schowaniem urządzenia należy odczekać aż ostygnie.
19. Należy regularnie sprawdzać czy przewód zasilający i całe urządzenie nie ma jakichkolwiek uszkodzeń. Nie wolno włączyć urządzenia jeżeli uszkodzenia zostaną stwierdzone.
20. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta.
21. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy (lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu). Wszelkie modernizacje lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
22. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Eldom Sp. z o.o., ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego: grzejnik konwektorowo-radiacyjny Eldom HC500C jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.eldom.eu/wsparcie/deklaracje



rys. 1

■ OPIS OGÓLNY

1. Panel sterowania
2. Obudowa przednia
3. Nóżki z kółkami
4. Uchwyty do montażu na ścianie
5. Włącznik główny
6. Obudowa tylna
7. Pilot

■ DANE TECHNICZNE

- moc: 1300-1500W
- napięcie zasilania: 220-240V ~ 50Hz
- timer: 1-24 godziny
- regulacja temperatury: 10-49°C
- powierzchnia: 20 m²

■ PRZEZNACZENIE

Grzejnik konwektorowo-radiacyjny **HC500C** przeznaczony jest do ogrzewania pomieszczeń zarówno poprzez promieniowanie jak i konwekcję. Dzięki temu może szybko zwiększyć temperaturę w pomieszczeniu, jest super cichy, bezpieczny, wydajny i energooszczędny.

■ UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie uległo ono uszkodzeniu w czasie transportu. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy wstrzymać się z jego użyciem do czasu skontaktowania się z punktem serwisowym.

■ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Grzejnik można podłączać tylko do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Zabrania się bezpośredniego podłączenia lub odłączenia przewodu zasilającego w celu włączania i wyłączania urządzenia.
- Podczas korzystania z grzejnika należy go ustawić stabilnie, nie przewracać ani nie

przechylać urządzenia w trakcie jego użytkowania.

- Zabrania się używania grzejnika w miejscu, w którym wiszący przedmiot może łatwo spaść.
- Zabronione jest używanie grzejnika w miejscu niestabilnym lub narażonym na wstrząsy.
- W przypadku zawieszenia grzejnika upewnić się, że zamocowanie jest bezpieczne i nie grozi oderwaniem grzejnika od ściany.
- Nie wolno używać grzejnika wokół basenu.
- Podczas użytkowania grzejnika przewód zasilający należy umieścić w tylnej części korpusu, umieszczenie go przed korpusem spowoduje jego przegrzanie lub uszkodzenie i może grozić niebezpieczeństwem.
- Nie wolno podłączać innych urządzeń elektrycznych dużej mocy do tego samego gniazdka.

■ INSTALACJA

Przed montażem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci.

Montaż nóżek z kółkami (rys. 2)

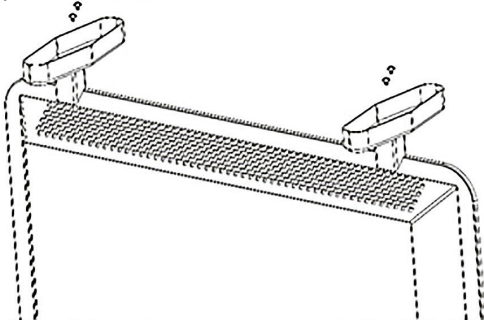
- Odwróć korpus grzejnika do góry nogami, wyjąć śruby i nóżki dostarczone z urządzeniem.
- Dopasować otwory na śruby w nóżkach do otworów montażowych na spodzie tylnej obudowy, a następnie włożyć śruby przez okrągłe otwory w nóżkach i dokręcić.
- Po zakończeniu montażu korpus odwrócić i ustawić urządzenie na płaskim, stabilnym i odpornym na wysokie temperatury podłożu i podłączyć do prądu.

Montaż na ścianie (rys. 3)

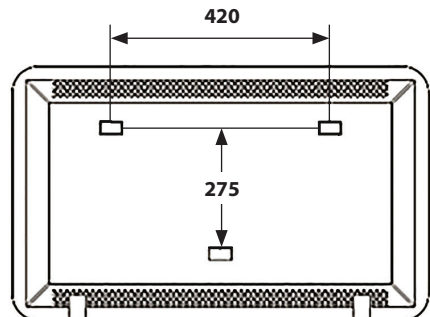
UWAGA! Grzejnik musi być zainstalowany co najmniej 15 cm od podłogi i 50 cm od sufitu. Przed rozpoczęciem wiercenia należy się upewnić, że w miejscu wiercenia nie ma ukrytych żadnych przewodów elektrycznych ani innych instalacji.

- Wywierć dwa otwory o średnicy 8 mm i głębokości 40 mm zgodnie z rysunkiem 3.
- W otwory włożyć dołączone kołki rozporowe, a następnie wkręcić śruby - śruby muszą wystawać 6 mm z kołka, na koniec zawiesić produkt w otworach hakowych z tyłu.
- Podłączyć do prądu.

rys. 2



rys. 3

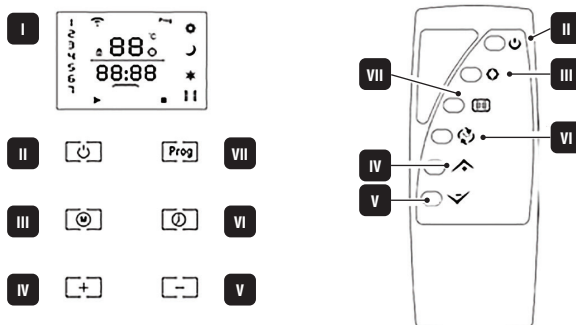


■ OBSŁUGA URZĄDZENIA

Panel sterowania (1) / Pilot (7)

- I. Wyświetlacz
- II. Włącznik
- III. Zmiana trybu pracy
- IV. „+”
- V. „-”
- VI. Timer
- VII. Programowanie
- VIII. Funkcja „window”

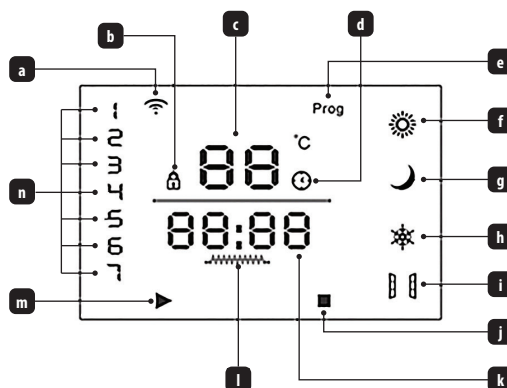
rys. 4



Wyświetlacz (I)

- a) Kontrolka wi-fi
- b) Kontrolka blokady klawiszy
- c) Wskaźnik temperatury
- d) Kontrola timera
- e) Kontrolka harmonogramu pracy
- f) Kontrolka trybu dziennego
- g) Kontrolka trybu nocnego
- h) Kontrolka trybu „anti-frost”
- i) Kontrolka funkcji „window”
- j) Kontrolka „koniec pracy”
- k) Czas
- l) Kontrolka grzania
- m) Kontrolka „początek pracy”
- n) Kontrolki dni tygodnia

rys. 5



Grzejnikiem można sterować także przy pomocy smartfону z zainstalowaną aplikacją. Dokładną instrukcję można pobrać ze strony: www.eldom.eu

■ DZIAŁANIE URZĄDZENIA

Wszystkie zmiany ustawień są sygnalizowane dźwiękiem.

Przed pierwszym użyciem należy zamontować nóżki lub zawiesić grzejnik na ścianie (**patrz INSTALACJA**).

Pierwsze uruchomienie

Przy pierwszym uruchomieniu grzejnika może wydzielać się specyficzny zapach z elementów grzejnych i izolacji. Jest to zjawisko normalne.

- Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy parametry prądu sieciowego (napięcie) odpowiadają parametrom podanym na urządzeniu, a włącznik (5) jest ustawiony w pozycji „0”.
- Podłączyć grzejnik do prądu, a następnie przełączyć włącznik (5) w pozycję „I” – wyświetlacz zamiga i wyłączy się.
- Naciśnięcie przycisku (II) na panelu sterowania (1) lub pilocie (7), aby włączyć grzejnik.

- Wyświetlacz **(I)** włączy się, pokazując bieżącą temperaturę **(c)**, czas **(k)** i dzień tygodnia **(n)**.
- Po każdorazowym podłączeniu grzejnika do prądu należy ustawić czas i dzień tygodnia.
- Domyślne ustawienia grzejnika to: godzina – „12:30”, dzień tygodnia – „7” (niedziela), temperatura – „20°C”.

Ustawienie godziny i dnia tygodnia (ustawienie tylko za pomocą panelu sterowania (1))

- Włączyć grzejnik.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **(VI)** na panelu sterowania przez ok 3s – pole **(c)** na wyświetlaczu **(I)** zacznie migać.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** ustawić godzinę.
- Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez ok 3s przycisk **(VI)** - zacznie migać pole minut.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** ustawić minuty.
- Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez ok 3s przycisk **(VI)** – zacznie migać znacznik dnia tygodnia **(n)**.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** ustawić dzień tygodnia. Cyfry „1” – „7” w polu **(n)** oznaczają dni tygodnia od poniedziałku do niedzieli.
- Odczekać ok 5s, aż znacznik dnia tygodnia **(n)** przestanie migać.

Ustawienie temperatury (ustawienie za pomocą panelu sterowania (1) i pilota (7))

- Po włączeniu grzejnika domyślnie ustawiona temperatura to 20°C.
- Temperaturę można zmienić przyciskami **(+)** i **(-)**.
- Można ustawić temperaturę w zakresie od 10-49°C.
- Po wybraniu temperatury cyfry w polu **(c)** zamigają, a po chwili zostanie wyświetlona aktualna temperatura otoczenia.

Tryby pracy

Grzejnik może pracować w trzech trybach:

- **(f) dziennym** – urządzenie pracuje z pełną mocą
- **(g) nocnym** – urządzenie pracuje z połową mocy
- **(h) anti-frost** – urządzenie włącza grzanie, gdy wykryta zostanie temperatura otoczenia niższa niż 5°C, wtedy grzejnik automatycznie włączy ogrzewanie z połową mocy i będzie działał do momentu ogrzania powietrza w pomieszczeniu do 9°C, a następnie wyłączy grzałkę.

Ustawienie trybu pracy (ustawienie za pomocą panelu sterowania (1) i pilota (7))

- Po włączeniu grzejnika przyciskiem **(II)** należy wybrać tryb pracy.
- W tym celu należy naciskać przycisk **(III)**, aż do podświetlenia odpowiedniej kontrolki na wyświetlaczu **(I)**.

Funkcja „window” (ustawienie za pomocą panelu sterowania (1) i pilota (7))

- Po włączeniu tej funkcji, gdy temperatura otoczenia spadnie o 5 stopni w ciągu 10 minut, uważa się, że użytkownik otworzył okno i grzejnik przestanie grzać i przechodzi w stan czuwania.
- Aby włączyć funkcję należy nacisnąć przycisk **(VIII)** na pilocie lub nacisnąć i przytrzymać

przycisk (III) na panelu sterowania.

- Włączenie funkcji sygnalizowane jest kontrolką (i) na wyświetlaczu (I).
- Aby wyłączyć funkcję należy nacisnąć przycisk (VIII) na pilocie lub nacisnąć i przytrzymać przycisk (III) na panelu sterowania.

Timer (ustawienie za pomocą panelu sterowania (1) i pilota (7))

- Włączyć urządzenie, wybrać tryb pracy i ustawić temperaturę.
- Nacisnąć przycisk (VI) – zaczną migać cyfry czasu (k) na wyświetlaczu (I).
- Ponownie naciskać przycisk (VI), aż do ustawienia czasu z zakresu od 1 do 24 godzin.
- Po wybraniu czasu odczekać, aż cyfry (k) przestaną migać – na wyświetlaczu zostanie pokazany czas.
- Włączenie funkcji sygnalizowane jest kontrolką (d) na wyświetlaczu.
- Aby zobaczyć ile czasu zostało do wyłączenia grzejnika należy nacisnąć jednokrotnie przycisk (VI) – w polu (k) pojawi się na kilka sekund czas pozostały do wyłączenia grzejnika.
- Przy aktywnej funkcji **TIMER** można zmieniać ustawienia temperatury i tryb pracy.
- Aby wyłączyć funkcję należy nacisnąć przycisk (VI) i ustawić „00:00”

Opóźniony start (ustawienie tylko za pomocą panelu sterowania (1))

- Urządzenie musi być podłączone do prądu, a włącznik (5) ustawiony w pozycji „I”.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk (VI) na panelu sterowania (1) – zaczną migać cyfry czasu (k) na wyświetlaczu (I).
- Ponownie naciskać przycisk (VI), aż do ustawienia czasu z zakresu od 1 do 24 godzin.
- Po wybraniu czasu odczekać, aż cyfry (k) przestaną migać.
- Włączenie funkcji sygnalizowane jest kontrolką (d) na wyświetlaczu i odliczaniem czasu.
- Po włączeniu grzejnik będzie działał zgodnie z wcześniej zaprogramowanymi ustawieniami.
- Aby wyłączyć funkcję należy dwukrotnie nacisnąć przycisk (III) na panelu sterowania (1) lub pilocie (7).

Blokada klawiszy (ustawienie tylko za pomocą panelu sterowania (1))

- Aby zablokować klawisze należy jednocześnie nacisnąć przyciski (+) i (-).
- Włączenie funkcji sygnalizowane jest kontrolką (b) na wyświetlaczu (I).

Wszystkie opisane powyżej operacje są dostępne przy wyłączonym tygodniowym harmonogramie pracy.

■ TYGODNIOWY HARMONOGRAM PRACY

- W urządzeniu można ustawić harmonogram pracy na każdy dzień tygodnia.
- Dla każdego dnia można ustawić 6 okresów pracy – łącznie można ustawić 42 okresy pracy na 7 dni.
- Przed zaprogramowaniem harmonogramu pracy należy ustawić czas i dzień tygodnia (patrz Ustawienie godziny i dnia tygodnia).
- Harmonogram będzie aktywny do momentu jego wyłączenia lub odłączenia urządzenia od sieci.

Zaprogramowanie tygodniowego harmonogramu pracy (ustawienie tylko za pomocą panelu sterowania (1))

- Aby rozpocząć programowanie harmonogramu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **(VII)**, na wyświetlaczu pojawi się ikonka **(e)**.
- Następnie należy nacisnąć przycisk **(VI)** – na wyświetlaczu w polu **(n)** zamiga cyfra „1”.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** wybrać dzień tygodnia. Cyfry „1” – „7” w polu **(n)** na wyświetlaczu oznaczają dni tygodnia od poniedziałku do niedzieli.
- Ponownie nacisnąć przycisk **(VI)** – w polu **(c)** na wyświetlaczu zacznie migać liczba oznaczająca numer okresu w danym dniu. Okresów może być maksymalnie 6 na dzień.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** wybrać odpowiedni okres.
- Ponownie nacisnąć przycisk **(VI)** – w polu **(k)** na wyświetlaczu liczby zaczną migać i podświetlona jest kontrolka **(m)**.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** wybrać godzinę rozpoczęcia pracy.
- Nacisnąć przycisk **(VI)**.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** wybrać minutę rozpoczęcia pracy.
- Nacisnąć przycisk **(VI)**. W polu **(k)** na wyświetlaczu liczby zaczną migać i podświetli się kontrolka **(j)**.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** wybrać godzinę zakończenia pracy.
- Nacisnąć przycisk **(VI)**.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** wybrać minutę zakończenia pracy.
- Nacisnąć przycisk **(VI)**. W polu **(c)** na wyświetlaczu zacznie migać liczba.
- Przyciskami **(+)** i **(-)** wybrać odpowiednią temperaturę.
- Powtórzyć powyżej opisane operacje dla każdego okresu w każdym dniu tygodnia.

■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od sieci i odczekać do wystygnięcia,
- urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie,
- nie używać do czyszczenia silnych lub niszczących powierzchni środków czystości,
- obudowę przecierać wilgotną szmatką,

■ OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

■ GWARANCJA

- urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym,
- nie może być używane do celów zawodowych,
- gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.

Warunki gwarancji podane są w załączniku.

Karta produktu zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/1188			
Oznaczenie modelu	HC500C		
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1	kW
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1	kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne			
Przy nominalnej mocy cieplnej	e_{lmax}	2,0	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	e_{lmin}	1,0	kW
W trybie czuwania	e_{lSB}	0,001	kW
Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)			
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
Moc cieplna regulowana wentylatorem			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym			<input checked="" type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna			<input checked="" type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
z regulacją na odległość			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
z adaptacyjną regulacją startu			<input type="checkbox"/> Tak <input checked="" type="checkbox"/> Nie
z ograniczeniem czasu pracy			<input checked="" type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
z czujnikiem ciepła promieniowania			<input checked="" type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Dane teleadresowe	Eldom Sp. z o.o. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412		

SAFETY

Please read all these instructions carefully before using this appliance.

1. The device should be plugged in the socket with the working parameters described on the shell.
2. The device should be unplugged before cleaning and maintenance and in case of improper working or after using the device.
3. The device should be unplugged by pulling the plug not the cable.
4. It is forbidden to extend the power cord or use it on a mobile socket.
5. Do not use close to shower, bath, washbasin, pool, etc.
6. Do not use close to combustible materials such as furniture, bedding, paper, clothes, curtains, carpets, etc.
7. Do not operate in with high risk of gas explosion or when flammable solvents, lacquers or adhesives are used.
8. Do not use outdoors.
9. Do not touch with wet or moistened hands or feet.
10. Do not immerse in water or sprinkle.
11. Do not let children or animals to have access to the device. While operating the device the surface temperature may be high.
12. Do not use for drying clothes.
13. Do not cover outlets while operating the device.
14. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.

15. Do not direct the cord over the heater and outlets, to avoid an accident due to electric shock.
16. Do not leave working device without supervision.
17. Let heater cool down before putting it to a hide.
18. Check regularly whether the device or the cord have any damages. Do not operate if any damages are noticed.
19. Do not use if the cord is damaged, when the device fell over or was otherwise damaged. Any mending of the device should be let to authorized service providers. List of service providers can be found in the annex or on website www.eldom.eu.
20. If the cord is damaged, to avoid danger, exchange it by authorized service providers.
21. Any mending of the device should be held by authorized service providers. Any modernizations or using spare parts or other elements other than original is forbidden and dangerous.
22. Eldom sp. z o.o. shall not be responsible for any damages occurring as a result of improper usage.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Eldom Sp. z o.o., ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice declares that the radio equipment type CONVECTOR HEATER HC500C is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.eldom.eu/deklaracje

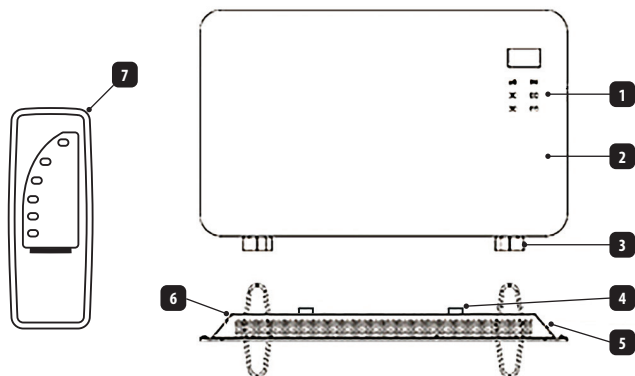


Fig. 1

■ GENERAL DESCRIPTION

1. Control panel
2. Front cover
3. Feet with castor wheels
4. Wall mount handles
5. Mains switch
6. Rear cover
7. Remote control

■ TECHNICAL DATA

- power output: 1300-1500W
- power supply voltage: 220-240V ~ 50Hz
- timer: 1-24 godziny
- temperature control: 10-49°C
- ecommended room area: up to 20 m²

■ INTENDED USE

The **HC500C** convector heater is designed to heat rooms by both radiation and convection. This allows the heater to quickly increase the temperature in the room and the appliance is super quiet, safe, effective and energy efficient.

■ GETTING STARTED

After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In case of any doubts, do not use the appliance until the service centre has been contacted.

■ PRECAUTIONS

- The heater may only be connected to a grounded electrical outlet.
- The heater must not be placed directly under an outlet.
- It is forbidden to turn the appliance on or off by directly connecting or disconnecting the power cord.
- When using the heater, place it on a stable surface and do not tip or tilt the unit during use.

- It is forbidden to use the heater where hanging objects can easily fall.
- It is forbidden to use the heater in an unstable or shock-prone location.
- If the heater is wall-mounted, make sure that the fixing is secure and there is no danger of the heater being torn off the wall.
- Do not use the heater around a pool.
- When using the heater, the power cord must be placed in the back of the body, placing it in front of the body will cause overheating or damage, and could be dangerous.
- Do not connect other high power electrical appliances to the same outlet.

■ INSTALLATION

Before starting the assembly, make sure the appliance is switched off and disconnected from the power source.

Installing the feet with castor wheels (Fig. 2)

- Turn the heater body upside down, remove the screws and feet supplied with the unit.
- Align the screw holes in the feet with the mounting holes on the bottom of the rear housing, then insert the screws through the round holes in the feet and tighten them.
- After completing the assembly, turn the body over and place the unit on a flat, stable and heat-resistant surface, and connect it to the power source.

Wall mounting (Fig. 3)

CAUTION. The heater must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling. Before drilling, make sure that there are no hidden electrical wires or pipe in the drilling area.

- Drill two holes, 8 mm diameter and 40 mm depth, as shown in **figure 3**.
- Insert the supplied rawl plugs into the holes and then screw in the screws - the screws must protrude by 6 mm from the wall, finally hang the product using the hook holes at the back.
- Connect to the power supply.

Fig. 2

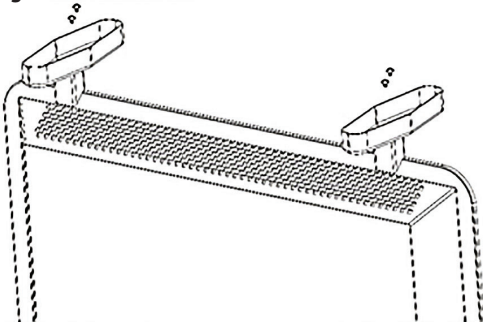
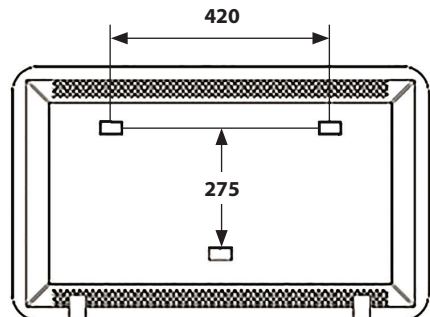


Fig. 3

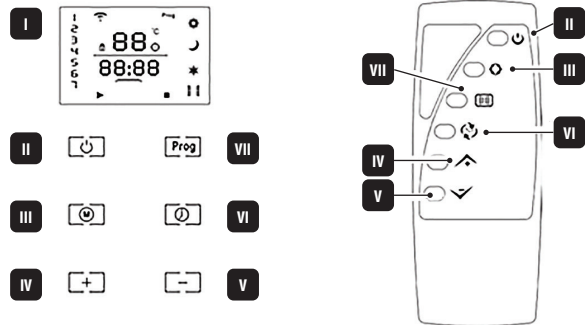


■ APPLIANCE OPERATION

Control panel (1) / Remote controller (7)

- I. Display
- II. Mains switch
- III. Changing the operating mode
- IV. "+"
- V. "-"
- VI. Timer
- VII. Programming
- VIII. The "window" function

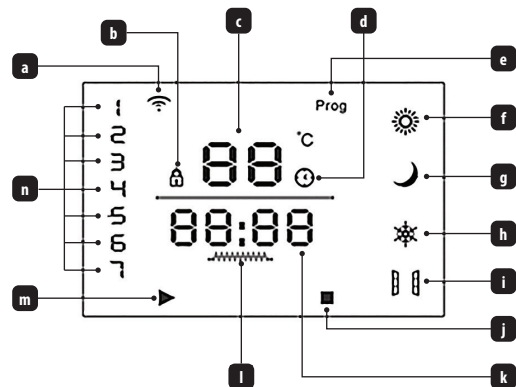
Fig. 4



Display (I)

- a) Wi-Fi indicator light
- b) Key lock indicator light
- c) Temperature indicator
- d) Timer indicator light
- e) Operating mode indicator light
- f) Day mode indicator light
- g) Night mode indicator light
- h) Anti-frost mode indicator light
- i) "Window" function indicator light
- j) "Operation end" indicator light
- k) Time
- l) Heating indicator light
- m) "Operation start" indicator light
- n) Day of the week indicator lights

Fig. 5



The heater can also be controlled by a smartphone with an installed app.

Detailed instructions can be downloaded from www.eldom.eu

■ OPERATION OF THE APPLIANCE

All setting changes are signalled with a sound.

Before the first use, install the feet or hang the heater on the wall (see **INSTALLATION**).

Start-up

When used for the first time, the heating elements and insulation can emit characteristic smell. It is a normal phenomenon.

- Before connecting the appliance to the mains, check that the mains current parameters (voltage) correspond to the parameters indicated on the device and the switch (5) is set at "0".
- Connect the heater to the mains and then move the switch (5) to the "I" position - the display will flash and turn off.
- Press button (II) on the control panel (1) or on the remote control (7) to turn on the

heater.

- The display **(I)** will turn on, showing the current temperature **(c)**, time **(k)** and day of the week **(n)**.
- Each time the heater is connected to the mains, the time and day of the week must be set.
- The default heater settings are: time - "12:30", day of the week - "7" (Sunday), temperature - "20°C".

Setting the time and day of the week (setting is possible only using the control panel (1))

- Turn on the heater.
- Press and hold the **(VI)** button on the control panel for approx. 3s - the hour field on the display **(I)** will start flashing.
- Press the **(+)** or **(-)** buttons to set the hours.
- Press and hold the **(VI)** button for approx. 3s again - the minute field starts flashing.
- Press the **(+)** or **(-)** to set the minutes.
- Press and hold the **(VI)** button for approx. 3s again - the day of the week indicator **(n)** will start flashing.
- Set the day of the week using the **(+)** and **(-)** buttons. Digits "1" - "7" in field **(n)** indicate days of the week, from Monday to Sunday.
- Wait approx. 5s until the day of the week indicator **(n)** stops flashing.

Temperature setting (using the control panel (1) and the remote control (7))

- When the heater is switched on, the default set temperature is 20°C.
- The temperature can be changed using the **(+)** and **(-)** buttons.
- Air temperature can be set in the range of 10-49°C;
- Once the temperature is selected, digits in the **(c)** field will flash and the current ambient temperature will be displayed after a moment.

Operating modes

The device can operate in three modes:

- **(f) daytime** – the appliance operates at full power
- **(g) night** – the appliance operates at half power
- **(h) anti-frost** - the unit turns the heating on when an ambient temperature lower than 5°C is detected, then the heater will automatically turn the heating on at half power and continue to run until the room is heated to 9°C, then the heater is turned off.

Setting the operating mode (using the control panel (1) and the remote control (7))

- After switching the heater on, select the operating mode using the **(II)** button.
- To do this, press the **(III)** button until the corresponding indicator light on the display **(I)** is illuminated.

"Window" function (using the control panel (1) and the remote control (7))

- When this function is activated and if the ambient temperature drops 5 degrees over 10 minutes, the user is considered to have opened a window and the heater will stop heating and enter standby mode.

- Press the **(VIII)** button on the remote control to activate the function.
- The function activation is indicated by the indicator light **(b)** on the display **(1)**.
- To deactivate the function, press the **(VIII)** button on the remote control.

Timer (set using the control panel (1) and the remote control (7))

- Turn on the unit, select the operating mode and set the temperature.
- Press the **(VI)** button - the time digits **(k)** will start flashing on the display **(1)**.
- Press the **(VI)** button again until the time is set to between 1 and 24 hours.
- After selecting the time, wait until the digits **(K)** stop flashing - the display will now show the time.
- The function activation is indicated by an indicator light **(d)** on the display.
- To see how much time is left until the heater switches off, press the **(VI)** button once - the time left until the heater switches off will be displayed in the **(k)** field for a few seconds.
- When the **TIMER** function is active, temperature settings and the operating mode can be changed.
- To deactivate the function press the **(VI)** button and set “00:00”.

Delayed start (setting available only via control panel (1))

- The appliance must be connected to the mains and the **(5)** switch set to “I”.
- Press and hold the “**VI**” button on the control panel **(1)** - the time digits **(k)** will start blinking on the display **(1)**.
- Press the “**VI**” button again, until a time in the range between 1 and 24 hours has been set.
- After selecting the time, wait until the digits **(k)** stop blinking.
- The function activation is indicated by the indicator light **(d)** on the display and by the countdown.
- Once switched on, the heater will operate according to the pre-programmed settings.
- To deactivate the function, press the “**II**” button on the control panel **(1)** or on the remote control **(7)** twice.

Key lock (can only be set using the control panel (1))

- To lock the keys, press the **(+)** and **(-)** buttons simultaneously.
- The function activation is indicated by the indicator light **(b)** on the display **(1)**.

All operations described above are available with the weekly heating schedule disabled.

■ WEEKLY HEATING SCHEDULE

- The user can set an operating schedule for each day of the week in the unit.
- The user can set 6 work periods for each day - a total of 42 work periods can be set for 7 days.
- Before programming an operation schedule, the time and day of the week should be set (see Setting the time and day of the week).
- The schedule will remain active until it is switched off or the device is disconnected from the mains.

Programming a weekly schedule (setting available only from the control panel (1))

- To start programming the schedule, press and hold the **(VII)** button, the **(e)** icon will appear on the display.
- Then press the **(VI)** button - the "1" digit will blink on the display, in the **(n)** field.
- Using the **(+)** and **(-)** buttons select the day of the week. Digits "1" - "7" in the **(n)** field on the display indicate days of the week, from Monday to Sunday.
- Press the **(VI)** button again - a number indicating the work period number during the given day will begin flashing in the **(c)** field. A maximum of 6 periods can be defined per day.
- Use the **(+)** and **(-)** buttons to select the appropriate period.
- Press the **(VI)** button again - the numbers in the **(k)** field on the display start flashing and the **(M)** indicator light is illuminated.
- Use the **(+)** and **(-)** buttons to select the operation start hour.
- Press the **(VI)** button.
- Use the **(+)** and **(-)** buttons to select the operation start minute.
- Press the **(VI)** button. In the **(k)** field on the display, the numbers will start flashing and the **(j)** light will illuminate.
- Use the **(+)** and **(-)** buttons to select the operation end hour.
- Press the **(VI)** button.
- Use the **(+)** and **(-)** buttons to select the operation end minute.
- Press the **(VI)** button. A number will flash in the **(c)** field on the display.
- Use the **(+)** and **(-)** buttons to select the appropriate temperature.
- Repeat the operations described above for each period, for each day of the week.

■ CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning remove the power cable from the socket.
- The appliance cannot be submersed in water.
- Do not use any cleansing agents which are strong and damage the surface.
- Wipe the housing with a moistened cloth.

■ PROTECTION

- The appliance is made of materials which can be recovered or recycled.
- The appliance should be handed over to the appropriate center of collection and recycling of electrical and electronic equipment.

■ WARRANTY

- the appliance is intended for personal use at a household,
- it is not intended for professional purposes,
- in case of misuse, the warranty is rendered null and void.

Table	Model identifier for electric local space heaters		
Model number:	HC500C		
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2	kW
Minimum heatoutput (indicative)	P_{min}	1	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heatoutput	e_{lmax}	2,0	kW
At minimum heatoutput	e_{lmin}	1,0	kW
In standby mode	e_{lSB}	0,001	kW
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)			
manual heat charge control, with integrated thermostat	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
fan assisted heat output	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
Type of heat output/room temperature control (single select)			
single stage heat output and no room temperature control	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
Two or more manual stages, no room temperature control	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
with mechanic thermostat room temperature control	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
with electronic room temperature control	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
electronic room temperature control plus day timer	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
electronic room temperature control plus week timer	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
Other control options (multiple selections possible)			
room temperature control, with presence detection	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
room temperature control, with open window detection	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
with distance control option	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
with adaptive start control	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
with working time limitation	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
with black bulb sensor	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
Contact details	Eldom Sp. z o.o. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412		

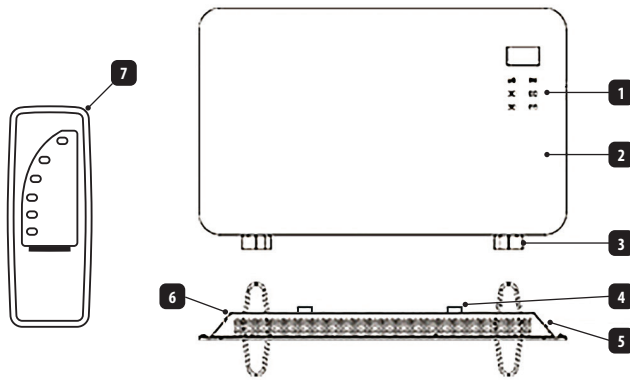
SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes ist die ganze Bedienungsanweisung genau zu lesen.

1. Vor dem ersten Gebrauch soll man sich mit dem ganzen Inhalt dieser Anweisung genau bekannt machen.
2. Das Gerät soll man zum Netz anschließen, das mit den am Gehäuse angegebenen Parametern übereinstimmt.
3. Es ist verboten, das Netzkabel zu verlängern oder an einer mobilen Steckdose zu verwenden.
4. Das Gerät funktioniert ausschließlich in der Lotrechtposition.
5. Man soll das Gerät vor der Reinigung vom Netz und vor der Wartung, auch im Falle der unrichtigen Funktionierung und nach der Beendigung des Gebrauchs immer abschalten.
6. Das Gerät soll man vom Netz abschließen, indem man den Stecker und nicht die Speiseleitung zieht.
7. Man soll das Gerät nie in der Nähe von Brause, Badewanne, Waschbecken, Schwimmbad, usw. gebrauchen.
8. Man soll das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Stoffen wie Möbel, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Vorhänge, Teppiche usw. gebrauchen.
9. Man soll das Gerät nicht in den Räumen mit erhöhtem Risiko von Gasexplosion und dort, wo man brennbare Lösungsmittel, Lacke oder Klebstoffe verwendet, gebrauchen.
10. Man soll das Gerät im Freien nicht verwenden.
11. Das Gerät mit den nassen bzw. feuchten Händen oder Füßen nicht zu berühren.
12. Das Gerät darf man nicht im Wasser eintauchen bzw. bespritzen.
13. Man soll den Zugang zum Gerät den Kindern und Tieren nicht zulassen. Während des Betriebes kann die Temperatur der Heizeroberfläche ziemlich hoch sein.
14. Das Gerät nicht zwecks der Trocknung von Kleidungen nicht zu gebrauchen.
15. Die Auslauföffnung während der Arbeit des Gerätes nicht zu bedecken.
16. Führen Sie keine Gegenstände in die Luftzufuhr- und Abgasöffnungen elektrischen Schlag um Unfälle zu vermeiden.

17. Die Speiseleitung oberhalb des Heizers und der Auslauföffnungen von Warmluft nicht zu führen
18. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichende Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
19. Man darf das angeschlossene Gerät ohne Überwacht nicht hinterlassen.
20. Vor dem Verstecken des Gerätes soll man abwarten, bis es kalt wird.
21. Man soll regelmäßig prüfen, ob Speiseleitung und das ganze Gerät keine Beschädigungen besitzen. Man darf das Gerät nicht einschalten, wenn Beschädigungen festgestellt werden.
22. Sollte der Anschlusskabel beschädigt sein, so muss er unbedingt in einer Vertragswerkstatt des Herstellers ausgetauscht werden.
23. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Die Kundendienststellen finden Sie am Ende der Gebrauchsanleitung oder auf der Internet-Seite: www.eldom.eu. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz- und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
24. Die Firma Eldom sp. z o.o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge zuwiderlaufender Nutzung des Geräts entstanden sind.

Hiermit erklärt Eldom Sp. z o.o., 40-238 Katowice, ul. Pawła Chromika 5a, dass der Funkschältyp GLASKONVEKTOR HC500C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.eldom.eu/wsparcie/deklaracje

**Abb. 1**

■ ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Vordere Abdeckung
3. Füße mit Rollen
4. Wandhalterungen
5. Hauptschalter
6. Hintere Abdeckung
7. Fernbedienung

■ TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 1300-1500W
- Versorgungsspannung: 220-240V ~ 50Hz
- Timer: 1-24 godziny
- Temperaturregelung: 10-49°C
- empfohlene Raumfläche: 20 m²

■ BESTIMMUNG

Der Konvektor **HC500C** ist für die Beheizung von Räumen sowohl durch Strahlung als auch durch Luftumwälzung ausgelegt. Dadurch kann er die Temperatur des Raumes schnell erhöhen. Außerdem ist er superleise, sicher, effizient und energiesparend.

■ BENUTZUNG DES GERÄTS

Nach dem Auspacken des Geräts überprüfen Sie, dass es nicht durch den Transport beschädigt wurde. Nehmen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht in Betrieb, bis Sie eine Servicestelle kontaktiert haben.

■ VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Heizgerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
- Es ist untersagt, das Netzkabel direkt einzustecken oder abzutrennen, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Beim Gebrauch des Heizgeräts stellen Sie es stabil auf und kippen oder neigen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Es ist untersagt, das Heizgerät dort zu verwenden, wo ein hängender Gegenstand leicht herunterfallen kann.

- Es ist untersagt, das Heizgerät an einem instabilen oder stoßgefährdeten Ort zu verwenden.
- Beim Aufhängen des Heizkörpers ist darauf zu achten, dass die Befestigung sicher ist und keine Gefahr besteht, dass das Heizgerät von der Wand heruntergerissen wird.
- Das Heizgerät darf nicht in der Nähe eines Schwimmbeckens verwendet werden.
- Beim Gebrauch des Heizgeräts muss das Netzkabel hinter dem Gerät verlegt werden. Wird es vor dem Gerät verlegt, führt dies zu Überhitzung oder Schäden und kann gefährlich sein.
- Schließen Sie keine anderen elektrischen Geräte mit hoher Leistung an dieselbe Steckdose an.

■ INSTALLATION

Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der Montage ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist.

Montage der FüÙe mit Rollen (Abb. 2)

- Drehen Sie den Heizkörper (auf den Kopf) um und nehmen Sie die mitgelieferten Schrauben und FüÙe ab.
- Richten Sie die Schraubenlöcher in den FüÙen auf die Befestigungslöcher an der Unterseite des hinteren Gehäuses aus, führen Sie dann die Schrauben durch die runden Löcher in den FüÙen und ziehen Sie sie fest.
- Drehen Sie das Gerät nach der Installation wieder um, stellen Sie es auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche und schließen Sie es an die Stromversorgung an.

Wandmontage (Abb. 3)

Achtung! Der Heizkörper muss in einem Mindestabstand von 15 cm vom Boden und 50 cm von der Decke installiert werden. Achten Sie vor dem Bohren darauf, dass sich im Bohrbereich keine verdeckten elektrischen Leitungen oder Rohrleitungen befinden.

- Bohren Sie zwei Löcher mit einem Durchmesser von 8 mm und einer Tiefe von 40 mm, wie in Zeichnung 3 dargestellt.
- Stecken Sie die mitgelieferten Dübel in die Löcher und schrauben Sie dann die Schrauben ein - die Schrauben müssen 6 mm aus dem Dübel herausragen, hängen Sie das Produkt zum Abschluss in die Hakenlöcher auf der Rückseite ein.
- Schließen Sie die Spannungsversorgung an.

Abb. 2

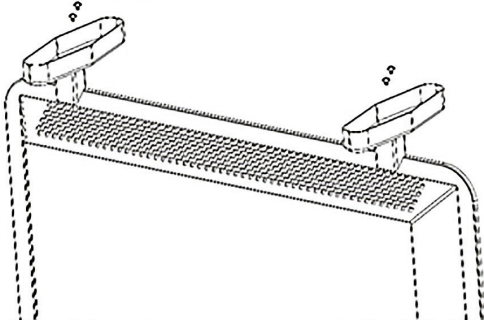
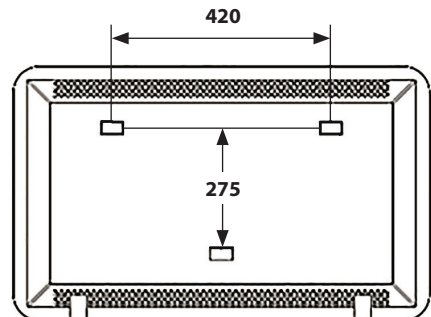


Abb. 3

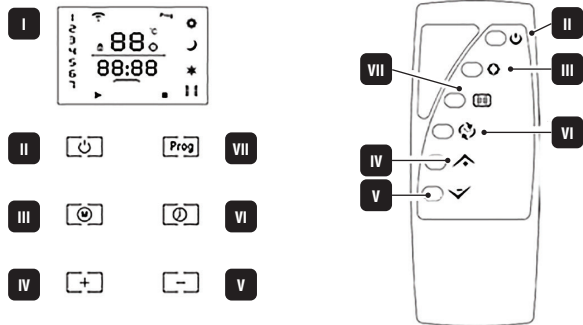


■ BEDIENUNG DES GERÄTS

Bedienfeld (1) / Fernbedienung (7)

- I. Display
- II. Ein-/Ausschalter
- III. Änderung der Betriebsart
- IV. „+“
- V. „-“
- VI. Timer
- VII. Programmierung
- VIII. Funktion „WINDOW“

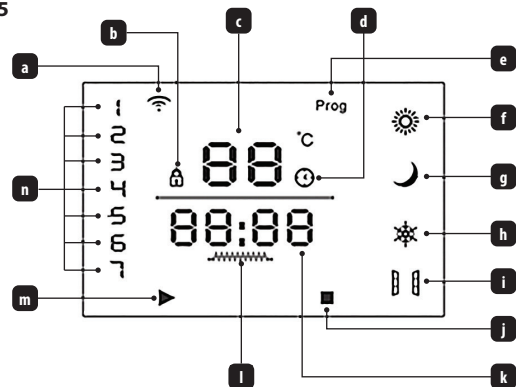
Abb. 4



Display (I)

- a) Kontrollleuchte Wi-Fi
- b) Kontrollleuchte Tastensperre
- c) Temperaturanzeige
- d) Kontrollleuchte Timer
- e) Kontrollleuchte Betriebszeitplan
- f) Kontrollleuchte Tagbetrieb
- g) Kontrollleuchte Nachtbetrieb
- h) Kontrollleuchte „anti-frost“
- i) Kontrollleuchte „window“
- j) Kontrollleuchte „Arbeitsende“
- k) Zeit
- l) Kontrollleuchte Heizung
- m) Kontrollleuchte „Arbeitsbeginn“
- n) Kontrollleuchte „Wochentage“

Abb. 5



Das Heizgerät kann auch über ein Smartphone mit einer installierten App gesteuert werden. Eine ausführliche Anleitung kann unter www.eldom.eu heruntergeladen werden.

■ BETRIEB DES GERÄTS

Alle Änderungen der Einstellungen werden durch ein akustisches Signal bestätigt.

Montieren Sie vor der ersten Inbetriebnahme die FüÙe oder hängen Sie das Heizgerät an der Wand auf (siehe **INSTALLATION**).

Erste Inbetriebnahme

Beim ersten Gebrauch des Geräts kann aus den Heizkörpern und der Isolierung ein spezifischer Geruch ausströmen. Das ist eine normale Erscheinung. Man soll die Auslauföffnung während der Arbeit des Gerätes nicht bedecken.

- Vor dem Anschluss an das Netz ist zu prüfen, ob die Netzstromparameter (Spannung) mit den Angaben am Gerät übereinstimmen und ob der Schalter (5) in der Stellung „0“ steht.
- Schließen Sie das Heizgerät an das Stromnetz an und schalten Sie dann den Schalter (5) auf die Position „I“ - die Anzeige blinkt und schaltet sich aus.

- Drücken Sie zum Einschalten des Heizgeräts die Taste **(II)** auf dem Bedienfeld **(1)** oder der Fernbedienung **(7)**.
- Das Display **(i)** schaltet sich ein und zeigt die aktuelle Temperatur **(c)**, Uhrzeit **(k)** und den Wochentag **(n)** an.
- Bei jedem Anschluss der Heizung ist die Uhrzeit und der Wochentag einzustellen.
- Die Standardeinstellungen der Heizung sind: Stunde - „12:30“, Wochentag - „7“ (Sonntag), Temperatur - „20°C“.

Einstellung der Uhrzeit und des Wochentags (Einstellung nur über das Bedienfeld (1))

- Schalten Sie die Heizung ein.
- Halten Sie die Taste **(VI)** am Bedienfeld ca. 3s lang gedrückt - das Stundenfeld im Display **(I)** beginnt zu blinken.
- Stellen Sie die Uhrzeit mit den Tasten **(+)** und **(-)** ein.
- Drücken und halten Sie die Taste **(VI)** erneut für ca. 3s gedrückt - das Minutenfeld beginnt zu blinken.
- Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **(+)** und **(-)** ein.
- Halten Sie die Taste **(VI)** erneut für ca. 3s gedrückt - die Wochentagsanzeige **(n)** beginnt zu blinken.
- Stellen Sie den Wochentag mit den Tasten **(+)** und **(-)** ein. Die Ziffern „1“ - „7“ im Feld **(n)** geben die Wochentage von Montag bis Sonntag an.
- Warten Sie ca. 5s, bis das Feld Wochentag **(n)** nicht mehr blinkt.

Einstellung der Temperatur (Einstellung über das Bedienfeld (1) und die Fernbedienung (7))

- Wenn das Heizgerät eingeschaltet ist, beträgt die Standardtemperatur 20°C.
- Die Temperatur kann mit den Tasten **(+)** und **(-)** geändert werden.
- Der Temperaturbereich ist von 10-49°C einstellbar.
- Bei der Auswahl der Temperatur blinken die Ziffern im Feld **(c)** und nach einem Moment wird die aktuelle Umgebungstemperatur angezeigt.

Betriebsarten

Das Heizgerät kann in drei Betriebsarten betrieben werden:

- **(f) Tag** - Gerät läuft mit voller Leistung
- **(g) Nacht** - Gerät läuft mit halber Leistung
- **(h) Frostschutz (anti-frost)** - Das Gerät schaltet das Heizen ein, wenn eine Umgebungstemperatur von weniger als 5°C erkannt wird. Dann schaltet das Gerät das Heizen automatisch mit halber Leistung ein und läuft, bis sich die Raumluft auf 9°C erwärmt hat, anschließend schaltet sich der Heizer aus.

Einstellung der Betriebsart (Einstellung über das Bedienfeld (1) und die Fernbedienung (7))

- Nach dem Einschalten des Heizgerätes wählen Sie mit der Taste **(II)** die Betriebsart.
- Drücken Sie dazu die Taste **(III)**, bis die entsprechende Leuchte im Display **(I)** leuchtet.

Funktion „window“ (Einstellung über das Bedienfeld (1) und die Fernbedienung (7))

- Wenn diese Funktion aktiviert ist und die Umgebungstemperatur innerhalb von 10 Minuten um 5 Grad sinkt, wird davon ausgegangen, dass der Benutzer ein Fenster

geöffnet hat, und das Heizgerät hört mit dem Heizen auf und geht in den Standby-Modus über.

- Drücken Sie die Taste **(VIII)** auf der Fernbedienung, um die Funktion zu aktivieren.
- Die Aktivierung der Funktion wird durch die Leuchte angezeigt.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **(VIII)** auf der Fernbedienung.

Timer (Einstellung über das Bedienfeld (1) und die Fernbedienung (7))

- Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie die Betriebsart und stellen Sie die Temperatur ein.
- Drücken Sie die Taste **(VI)** - die Zeitziffern **(k)** beginnen auf dem Display **(I)** zu blinken.
- Drücken Sie die Taste **(VI)** erneut, bis die Zeit zwischen 1 und 24 Stunden eingestellt ist.
- Warten Sie nach der Auswahl der Uhrzeit, bis die Ziffern **(k)** nicht mehr blinken - das Display zeigt die Uhrzeit an.
- Die Aktivierung der Funktion wird durch eine Leuchte und mit Zahlwerten auf dem Display angezeigt.
- Um die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten der Heizung zu sehen, drücken Sie einmal die Taste **(VI)** - im Feld **(k)** erscheint für einige Sekunden die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten der Heizung.
- Wenn die **TIMER**-Funktion aktiv ist, können Sie die Temperatureinstellungen und den Betriebsmodus ändern.
- Zum Deaktivieren der Funktion Taste **(VI)** drücken und „00:00“ einstellen

Verzögerter Start (Einstellung nur über Bedienfeld (1))

- Das Gerät muss eingesteckt sein und der Schalter **(5)** muss auf Position „I“ stehen.
- Drücken und halten Sie die Taste „VI“ auf dem Bedienfeld **(1)** gedrückt - die Zeitziffern **(k)** beginnen auf dem Display **(I)** zu blinken.
- Drücken Sie die Taste „VI“ erneut, bis eine Zeit zwischen 1 und 24 Stunden eingestellt ist.
- Warten Sie nach der Auswahl der Zeit, bis die Ziffern **(k)** nicht mehr blinken.
- Die Aktivierung der Funktion wird durch die Kontrollleuchte **(d)** im Display und durch den Countdown angezeigt.
- Nach dem Einschalten wird das Heizgerät gemäß den vorprogrammierten Einstellungen betrieben.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie zweimal die Taste „II“ auf dem Bedienfeld **(1)** oder der Fernbedienung **(7)**.

Tastensperre (kann nur über das Bedienfeld (1) eingestellt werden)

- Um die Tasten zu sperren, drücken Sie die Tasten **(+)** und **(-)** gleichzeitig.
- Die Aktivierung der Funktion wird durch die Leuchte angezeigt.

Alle oben beschriebenen Vorgänge sind verfügbar, wenn der Wochenbetriebsplan deaktiviert ist.

■ WOCHENBETRIEBSPLAN

- Für jeden Wochentag können Sie im Gerät einen Betriebsplan einstellen.
- Für jeden Tag können Sie 6 Arbeitszeiten einstellen - insgesamt können 42 Arbeitszeiten für 7 Tage eingestellt werden.

- Bevor Sie einen Betriebsplan programmieren, stellen Sie die Uhrzeit und den Wochentag ein (siehe Einstellen der Uhrzeit und des Wochentags).
- Der Betriebsplan bleibt so lange aktiv, bis Sie ihn ausschalten oder das Gerät vom Netz trennen.

Programmierung eines Wochenbetriebsplans (Einstellung nur über das Bedienfeld (1))

- Um die Programmierung des Betriebsplans zu starten, halten Sie die Taste **(VII)** gedrückt, das Symbol **(e)** erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie anschließend die Taste **(VI)** - in der Anzeige im Feld **(n)** blinkt die Ziffer „1“.
- Wählen Sie mit den Tasten **(+)** und **(-)** den Wochentag aus. Die Ziffern „1“ - „7“ im Feld **(n)** des Displays zeigen die Wochentage von Montag bis Sonntag an.
- Drücken Sie erneut die Taste **(VI)** - im Feld **(c)** auf dem Display beginnt eine Zahl zu blinken, die die Anzahl der Zeiträume an einem bestimmten Tag anzeigt. Es kann maximal 6 Zeiträume pro Tag geben.
- Verwenden Sie die Tasten **(+)** und **(-)**, um den entsprechenden Zeitraum auszuwählen.
- Drücken Sie erneut die Taste **(VI)** - die Zahlen im Feld **(k)** auf dem Display beginnen zu blinken und die Kontrollleuchte **(m)** leuchtet.
- Wählen Sie den „**Arbeitsbeginn**“ (Stunde) mit den Tasten **(+)** und **(-)**.
- Drücken Sie die Taste **(VI)**.
- Wählen Sie den „**Arbeitsbeginn**“ (Minute) mit den Tasten **(+)** und **(-)**.
- Drücken Sie die Taste **(VI)**. Im Feld **(k)** auf dem Display beginnen die Zahlen zu blinken und die Kontrollleuchte **(j)** leuchtet.
- Wählen Sie das „**Arbeitsende**“ (Stunde) mit den Tasten **(+)** und **(-)**.
- Drücken Sie die Taste **(VI)**.
- Wählen Sie das „**Arbeitsende**“ (Minute) mit den Tasten **(+)** und **(-)**.
- Drücken Sie die Taste **(VI)**. Auf dem Display blinkt eine Ziffer im Feld **(c)**.
- Wählen Sie mit den Tasten **(+)** und **(-)** die gewünschte Temperatur.
- Wiederholen Sie die oben beschriebenen Vorgänge für jeden Zeitraum an jedem Tag der Woche.

■ **REINIGUNG UND KONSERVIERUNG**

- Vor der Reinigung immer den Netzstecker ausziehen und das Gerät auskühlen lassen.
- Das Gerät niemals ins Wasser tauchen.
- Für die Reinigung des Bügeleisens keine scharfen Scheuerlappen oder -schwämme verwenden.
- Das Gehäuse und die Bügelsohle zuerst mit einem feuchten Lappen abwischen und dann mit einem sauberen Tuch trocken wischen

■ **UMWELTSCHUTZ**

- Das Gerät besteht aus wiederverwendbaren oder recycelbaren Materialien.
- Am Ende der Lebensdauer soll dieses Produkt an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden.

■ **GARANTIE**

- Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet
- Eine unsachgemäße Benutzung führt zum Erlöschen der Garantie.
- Die Garantiebedingungen sind dem Beiblatt zu entnehmen.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten - VERORDNUNG (EU) 2015/1188 DER KOMMISSION			
Modellkennung(en):	HC500C		
Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	e_{lmax}	2,0	kW
Bei Mindestwärmeleistung	e_{lmin}	1,0	kW
Im Bereitschaftszustand	e_{lSB}	0,001	kW
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)			
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)			
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung			<input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)			
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster			<input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
mit Fernbedienungsoption			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns			<input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
mit Betriebszeitbegrenzung			<input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
mit Schwarzkugelsensor			<input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
Kontaktangaben	Eldom Sp. z o.o. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412		

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizarlo por primera vez, lea atentamente todo el contenido de este manual.

1. El dispositivo debe estar conectado a la red compatible con los parámetros actuales dados en la carcasa.
2. No pase el cable de alimentación sobre el calentador y las aberturas de salida de aire caliente.
3. Está prohibido extender el cable de alimentación o utilizarlo en un enchufe móvil.
4. Desconecte siempre el dispositivo de la red antes de la limpieza y el mantenimiento, en caso de mal funcionamiento y después de su uso.
5. Desconecte siempre el dispositivo de la red tirando del enchufe, no del cable de alimentación.
6. No utilice nunca el dispositivo cerca de una ducha, bañera, lavabo, piscina, etc.
7. No utilice materiales inflamables como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, alfombras, etc.
8. No utilizar en habitaciones con alto riesgo de explosión de gas o donde se utilicen disolventes, barnices o adhesivos inflamables.
9. No lo use al aire libre.
10. No toque el dispositivo con las manos o los pies mojados o húmedos.
11. El dispositivo no debe sumergirse en agua ni rociarse.
12. No permita que niños o mascotas accedan a la máquina. Durante el funcionamiento, la temperatura de la superficie del calentador puede ser bastante alta.
13. No utilice el aparato para secar ropa.
14. No cubra las aberturas de entrada y salida de aire cuando la unidad esté en funcionamiento.
15. Nunca coloque ningún objeto en el suministro de aire y las aberturas de escape para evitar accidentes por descargas eléctricas.
16. Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y personas con inexperiencia y conocimiento del

equipo, si la supervisión o instrucción con respecto al uso del equipo se proporciona de manera segura. , de modo que con esto los peligros eran comprensibles. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños sin supervisión no deben limpiar ni mantener el equipo.

17. Nunca deje el dispositivo desatendido cuando esté encendido.
18. Antes de guardar el dispositivo, espere hasta que se enfríe.
19. Compruebe con regularidad el cable de alimentación y todo el dispositivo en busca de daños. No encienda el dispositivo si se ha encontrado algún daño.
20. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado en el Centro de Servicio del Fabricante para evitar peligros.
21. El equipo solo puede ser reparado por un punto de servicio autorizado (la lista de servicios se incluye en el anexo y en el sitio web www.eldom.eu). Cualquier modernización o uso de repuestos o componentes no originales del dispositivo está prohibido y pone en peligro la seguridad de uso.
22. La empresa Eldom Sp. z o. o. no se hace responsable de ningún daño resultante del uso inadecuado del dispositivo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE SIMPLIFICADA

Por la presente, Eldom Sp. z o.o., 40-238 Katowice, ul. Pawła Chromika 5a declara que el tipo de equipo radioeléctrico CALEFACTOR CONVECTOR DE VIDRIO HC500C es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.eldom.eu/wsparcie/deklaracje

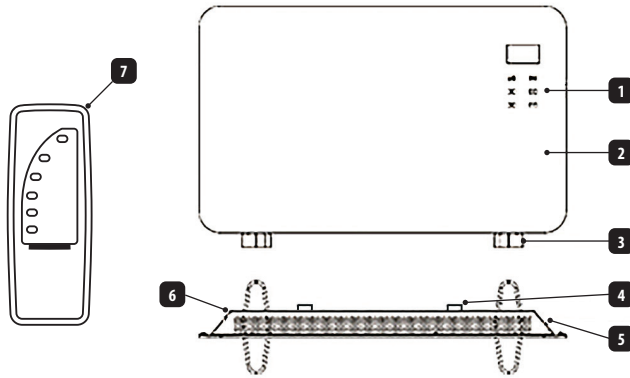


fig. 1

■ DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Panel de control
2. Carcasa frontal
3. Patas con ruedas
4. Soportes de montaje en pared
5. Interruptor principal
6. Carcasa trasera
7. Mando a distancia

■ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia: 1300-1500W
- tensión de la alimentación: 220-240V ~ 50Hz
- temporizador: de 1 a 24 horas
- control de temperatura: 10-49°C
- superficie de habitación recomendada: hasta 20 m²

■ USO CONFORME

El convector **HC500C** está diseñado para calentar habitaciones tanto por radiación como por convección. Esto permite aumentar rápidamente la temperatura de la habitación. Su funcionamiento es muy silencioso, seguro, eficiente y de bajo consumo.

■ USO DEL DISPOSITIVO

Después de desembalar el aparato asegúrese de que no se haya dañado durante el transporte. Si tiene alguna duda, absténgase de utilizar el aparato hasta que se ponga en contacto con el centro de servicio.

■ PRECAUCIONES

- El dispositivo solo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.
- El dispositivo no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- Está prohibido conectar o desconectar directamente el cable de alimentación para encender o apagar el dispositivo.
- Cuando utilice el dispositivo, colóquelo de forma estable. No vuelque ni incline el dispositivo durante su uso.
- Está prohibido utilizar el dispositivo donde pueda caer fácilmente un objeto que esté colgando.

- Está prohibido utilizar el dispositivo en un lugar inestable o propenso a los golpes.
- Cuando cuelgue el dispositivo, asegúrese de que la fijación sea segura y no haya peligro de que se desprenda de la pared.
- No utilice el dispositivo alrededor de la piscina.
- Cuando utilice el dispositivo, el cable de alimentación debe colocarse en la parte posterior del equipo; colocarlo delante causará sobrecalentamiento o daños y podría ser peligroso.
- No conecte otros aparatos eléctricos de alta potencia a la misma toma de corriente.

■ INSTALACIÓN

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes del montaje.

Instalación de las patas con ruedas (fig. 2)

- Ponga el dispositivo boca abajo, retire los tornillos y las patas que vienen con el dispositivo.
- Alinee los agujeros de los tornillos en las patas con los agujeros de montaje en la parte inferior de la carcasa trasera, luego inserte los tornillos a través de los agujeros redondos en las patas y apriételos.
- Una vez completado el montaje, déle la vuelta al dispositivo y colóquelo en una superficie plana, estable y resistente al calor, luego conéctelo a la alimentación eléctrica.

Montaje en la pared (fig. 3)

Nota. El dispositivo debe instalarse como mínimo a 15 cm del suelo y a 50 cm del techo. Antes de perforar, asegúrese de que no haya cables eléctricos o tuberías ocultas en la zona de perforación.

- Perfore dos agujeros de 8 mm de diámetro y 40 mm de profundidad como se muestra en la **fig. 3**.
- Inserte los tacos de expansión suministrados en los agujeros y luego enrosque los tornillos. Los tornillos deben sobresalir 6 mm del taco. Finalmente, cuelgue el dispositivo con los ganchos ubicados en la parte trasera del mismo.
- Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación.

fig. 2

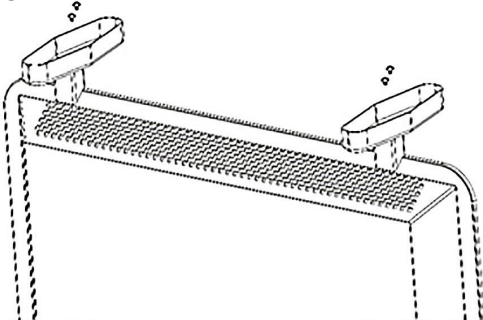
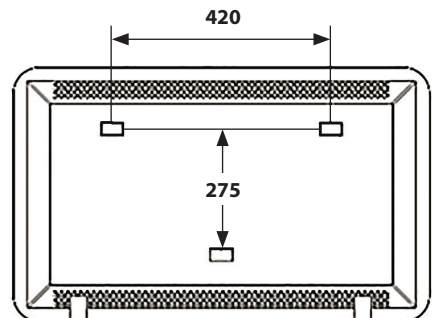


fig. 3



■ MANEJO DEL DISPOSITIVO

Panel de control (1) / Mando a distancia (7)

- I. Pantalla
- II. Interruptor
- III. Interruptor del modo de trabajo
- IV. «+»
- V. «-»
- VI. Temporizador
- VII. Programación
- VIII. Función «window»

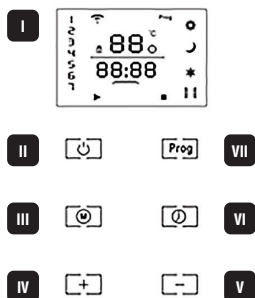
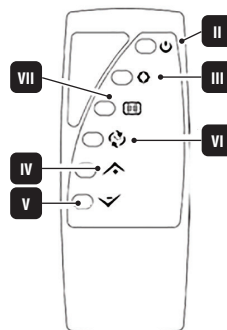


fig. 4



Pantalla (I)

- a) Luz indicadora de wifi
- b) Luz indicadora de bloqueo de teclas
- c) Luz indicadora de temperatura
- d) Control del temporizador
- e) Luz indicadora de horario de trabajo
- f) Luz indicadora del modo diurno
- g) Luz indicadora del modo nocturno
- h) Luz indicadora del modo «anti-frost»
- i) Luz indicadora de la función «window»
- j) Luz indicadora de «fin de trabajo»
- k) Tiempo
- l) Luz indicadora de calefacción
- m) Luz indicadora de «inicio de trabajo»
- n) Luces indicadoras de los días de la semana

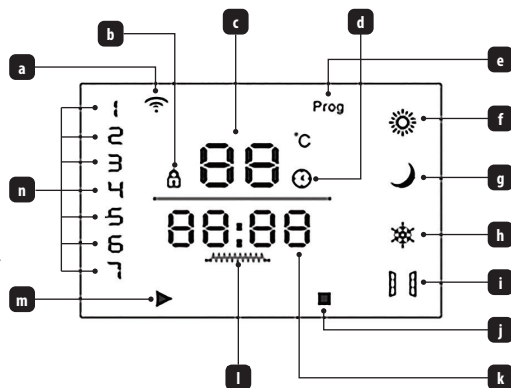


fig. 5

El dispositivo también puede controlarse mediante un smartphone con una aplicación instalada. Las instrucciones detalladas pueden descargarse en www.eldom.eu

■ FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Todos los cambios de la configuración se comunican con una señal acústica. Antes de la primera utilización, instale las patas o cuelgue el dispositivo en la pared (ver **INSTALACIÓN**).

Primera puesta en marcha

Durante el primer uso puede salir un olor peculiar del elemento de calefacción y aislamiento. Esto es normal. No cubrir las aberturas de entrada y salida de aire durante el funcionamiento del aparato.

- Antes de realizar la conexión a la red eléctrica, asegúrese de que los parámetros de corriente (tensión) de la red eléctrica coincidan con los especificados en el dispositivo y el interruptor (5) esté en la posición «0».
- Conecte el dispositivo a la alimentación eléctrica y ponga el interruptor (5) en la posición «I»; la pantalla parpadeará y se apagará.

- Pulse el botón (II) del panel de control **(1)** o del mando a distancia **(7)** para encender el dispositivo.
- La pantalla **(I)** se encenderá mostrando la temperatura actual **(c)**, la hora **(k)** y el día de la semana **(n)**.
- Cada vez que se conecta el dispositivo a la alimentación, es necesario ajustar la hora y el día de la semana.
- Los ajustes predefinidos de la calefacción son: hora - «**12:30**», día de la semana - «**7**» (domingo), temperatura - «**20 °C**».

Ajuste de la hora y el día de la semana (ajuste solo a través del panel de control (1))

- Encienda el dispositivo.
- Mantenga pulsado el botón **(VI)** del panel de control durante unos 3 segundos: el campo de la hora en la pantalla (I) comenzará a parpadear.
- Ajuste la hora con los botones **(+)** y **(-)**.
- Mantenga pulsado el botón **(VI)** durante unos 3 segundos: el campo de los minutos comenzará a parpadear.
- Ajuste los minutos con los botones **(+)** y **(-)**.
- Mantenga pulsado de nuevo el botón **(VI)** durante unos 3 segundos: el indicador del día de la semana **(n)** comenzará a parpadear.
- Ajuste el día de la semana con los botones **(+)** y **(-)**. Los dígitos de «**1**» a «**7**» en el campo (N) indican los días de la semana de lunes a domingo.
- Espere unos 5 segundos hasta que el indicador del día de la semana **(n)** deje de parpadear.

Ajuste de la temperatura (ajuste mediante el panel de control (1) y el mando a distancia (7))

- Cuando se enciende el dispositivo, la temperatura ajustada de manera predefinida es de 20 °C.
- La temperatura se puede modificar con los botones **(+)** y **(-)**.
- Solo se puede ajustar la temperatura entre 10 y 49 °C.
- Cuando se selecciona la temperatura, los dígitos del campo **(c)** parpadean y después de un momento se muestra la temperatura ambiente actual.

Modos de funcionamiento

El dispositivo puede funcionar en tres modos:

- **(f) diurno:** el dispositivo funciona a plena potencia
- **(g) nocturno:** el dispositivo funciona a media potencia
- **(h) anti-frost:** el dispositivo enciende la calefacción cuando se detecta una temperatura ambiente inferior a 5 °C, entonces el dispositivo encenderá automáticamente la calefacción a media potencia y funcionará hasta que el aire de la habitación se caliente a 9 °C, entonces se apagará.

Ajuste del modo de funcionamiento (ajuste con el panel de control (1) y el mando a distancia (7))

- Después de encender el dispositivo, seleccione el modo de funcionamiento con el botón **(III)**.
- Para ello, pulse el botón **(III)** hasta que se ilumine la luz indicadora correspondiente en la pantalla **(I)**.

Función «window» (ajuste con el panel de control (1) y el mando a distancia (7))

- Cuando se activa esta función, si la temperatura ambiente baja 5 grados en 10 minutos, se considera que el usuario ha abierto una ventana y el dispositivo dejará de calentar y pasará al modo de espera.
- Pulse el botón **(VIII)** del mando a distancia para activar la función.
- La activación de la función se señala con la luz indicadora **(b)** en la pantalla **(1)**.
- Para desactivar la función, pulse el botón **(VIII)** del mando a distancia.

Temporizador (ajuste con el panel de control (1) y el mando a distancia (7))

- Encienda el dispositivo, seleccione el modo de funcionamiento y ajuste la temperatura.
- Pulse el botón **(VI)**: los dígitos de la hora **(k)** comenzarán a parpadear en la pantalla **(l)**.
- Vuelva a pulsar el botón **(VI)** hasta que la hora esté ajustada entre 1 y 24 horas.
- Después de seleccionar la hora, espere hasta que los dígitos **(k)** dejen de parpadear: la pantalla mostrará la hora.
- La activación de la función se señala con la luz indicadora **(d)** en la pantalla.
- Para ver el tiempo que queda para que se apague el dispositivo, pulse una vez la tecla **(VI)**: en el campo **(k)** aparecerá durante unos segundos el tiempo que queda para que se apague el dispositivo.
- Cuando la función **TEMPORIZADOR** está activada, se pueden modificar los ajustes de temperatura y el modo de funcionamiento.
- Para desactivar la función, pulse el botón **(VI)** y ajuste «00:00».

Arranque retardado (ajuste solo con el panel de control (1))

- El dispositivo debe estar conectado a la alimentación y el interruptor **(5)** en la posición «I».
- Mantenga pulsado el botón «VI» en el panel de control **(1)**: los dígitos de la hora **(k)** comenzarán a parpadear en la pantalla **(l)**.
- Vuelva a pulsar el botón «VI» hasta que se haya ajustado un tiempo entre 1 y 24 horas.
- Después de seleccionar la hora, espere hasta que los dígitos **(k)** dejen de parpadear.
- La activación de la función se indica con la luz indicadora **(d)** en la pantalla y con la cuenta atrás.
- Una vez encendido, el dispositivo funcionará según los ajustes preprogramados.
- Para desactivar la función, pulse dos veces el botón «II» del panel de control **(1)** o del mando a distancia **(7)**.

Bloqueo de los botones (ajuste solo con el panel de control (1))

- Para bloquear los botones, pulse simultáneamente los botones **(+)** y **(-)**.
- La activación de la función se señala con la luz indicadora **(b)** en la pantalla **(1)**.

Todas las operaciones descritas anteriormente están disponibles con el horario de trabajo semanal desactivado.

■ HORARIO DE TRABAJO SEMANAL

- En el dispositivo se puede establecer un horario de trabajo para cada día de la semana.
- Se pueden establecer 6 períodos de trabajo para cada día, un total de 42 períodos de trabajo para 7 días.

- Antes de programar un horario de trabajo, ajuste la hora y el día de la semana (ver **Ajuste de la hora y el día de la semana**).
- La programación permanecerá activa hasta que se desactive o se desconecte el dispositivo de la red.

Programación de un horario de trabajo semanal (ajuste solo con el panel de control (1))

- Para iniciar la programación del horario, mantenga pulsado el botón **(VII)**, el icono **(e)** aparecerá en la pantalla.
- A continuación, pulse el botón **(VI)**: el dígito «**1**» parpadeará en la pantalla del campo **(n)**.
- Seleccione el día de la semana con los botones **(+)** y **(-)**. Los dígitos de «**1**» a «**7**» en el campo **(n)** de la pantalla indican los días de la semana de lunes a domingo.
- Pulse de nuevo el botón **(VI)**: en el campo **(c)** de la pantalla empezará a parpadear un número que indica el número de períodos en un día determinado. Puede haber un máximo de 6 períodos por día.
- Seleccione el período correspondiente con los botones **(+)** y **(-)**.
- Vuelva a pulsar el botón **(VI)**: los números del campo **(k)** de la pantalla comenzarán a parpadear y la luz indicadora **(m)** se ilumina.
- Seleccione la hora de inicio de funcionamiento con los botones **(+)** y **(-)**.
- Pulse el botón **(VI)**.
- Seleccione el minuto de inicio de funcionamiento con los botones **(+)** y **(-)**.
- Pulse el botón **(VI)**. En el campo **(K)** de la pantalla, los números comenzarán a parpadear y la luz indicadora **(j)** se iluminará.
- Seleccione la hora de fin de funcionamiento con los botones **(+)** y **(-)**.
- Pulse el botón **(VI)**.
- Seleccione el minuto de fin de funcionamiento con los botones **(+)** y **(-)**.
- Pulse el botón **(VI)**. Un número parpadeará en el campo **(c)** de la pantalla.
- Seleccione la temperatura deseada con los botones **(+)** y **(-)**.
- Repita las operaciones descritas anteriormente para cada período en cada día de la semana.

■ **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- desconecte el dispositivo de la red y espere hasta que se enfríe antes de limpiarlo,
- no sumerja el dispositivo en agua,
- no utilice agentes de limpieza fuertes o dañinos para la limpieza,
- limpie la carcasa con un paño húmedo.

■ **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:**

- el dispositivo está fabricado con materiales que pueden ser reprocesados o reciclados,
- debe entregarse a un punto de recolección apropiado para la recolección y reciclaje **de dispositivos eléctricos y electrónicos**.

■ **GARANTÍA:**

- el dispositivo está diseñado para uso privado en el hogar,
- no puede utilizarse con fines profesionales,
- la garantía se anula en caso de uso inadecuado.

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos			
- REGLAMENTO (UE) 2015/1188 DE LA COMISIÓN			
Identificador(es) del modelo:	HC500C		
Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	1	kW
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	2,0	kW
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	1,0	kW
En modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0,001	kW
Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)			
control manual de la carga de calor, con termostato integrado	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
potencia calorífica asistida por ventiladores	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)			
potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
con control electrónico de temperatura interior	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	<input checked="" type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no		
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)			
control de temperatura interior con detección de presencia	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	<input checked="" type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no		
con opción de control a distancia	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
con control de puesta en marcha adaptable	<input type="checkbox"/> sí <input checked="" type="checkbox"/> no		
con limitación de tiempo de funcionamiento	<input checked="" type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no		
con sensor de lámpara negra	<input checked="" type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no		
Información de contacto	Eldom Sp. z o.o. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412		

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. перед первым включением ознакомьтесь, пожалуйста, внимательно с полным текстом настоящей инструкции.
2. устройство необходимо подключить к сети, соответствующей параметрам тока, указанным на корпусе.
3. запрещается протягивать шнур питания или использовать его в мобильной розетке.
4. устройство работает только в вертикальном положении.
5. всегда отключайте устройство от сети перед очисткой и уходом за ним, а также в случае неправильной работы и по окончании пользования.
6. устройство всегда необходимо отключать от сети, взявшись за вилку, а не за провод питания.
7. никогда не пользуйтесь устройством поблизости от душа, ванны, умывальника, бассейна и т. п.
8. устройством нельзя пользоваться вблизи легковоспламеняющихся материалов – мебели, постельного белья, бумаги, одежды, занавесей, ковровых покрытий и т. п.
9. не пользуйтесь устройством в помещениях с повышенным риском взрыва газа, а также там, где используются горючие растворители, лаки или клеи.
10. не пользуйтесь устройством на открытом воздухе.
11. не касайтесь устройства мокрыми или влажными руками или ногами.
12. устройство нельзя погружать в воду или опрыскивать.
13. следите за тем, чтобы дети или животные не имели доступа к устройству. Во время эксплуатации температура поверхности радиатора может быть довольно высокой.
14. не используйте устройство для просушки одежды.
15. не закрывайте выходные отверстия во время работы устройства.
16. Никогда не вставляйте какие-либо предметы в отверстия для подачи и выпуска воздуха, чтобы избежать поражения электрическим током.
17. не прокладывайте кабель питания над радиатором и отверстиями, через которые выходит тёплый воздух.
18. не оставляйте включённое устройство без надзора.
19. перед тем, как убрать устройство, необходимо подождать, пока оно остынет.
20. необходимо регулярно проверять провод питания и

- всё устройство на предмет каких-либо повреждений. Не включайте устройство в случае обнаружения повреждений.
21. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
 22. не пользуйтесь устройством в случае повреждения провода питания, падения устройства или повреждения его другим образом. Ремонт устройства следует поручить авторизованному сервису; перечень сервисов – в приложении и на сайте www.eldom.eu.
 23. если провод питания будет повреждён, его необходимо заменить в Сервисе Производителя во избежание опасности.
 24. ремонт устройства может производить только авторизованный сервисный пункт (перечень сервисов в приложении, а также на сайте www.eldom.eu). Любая модернизация или использование других, кроме оригинальных, запасных частей или элементов устройства запрещается и угрожает безопасности эксплуатации.
 25. фирма «Эльдом Сп. з о. о.» не несёт ответственности за возможный ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации устройства.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СТЕКЛЯННЫЙ КОНВЕКЦИОННЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ HC500C

RU

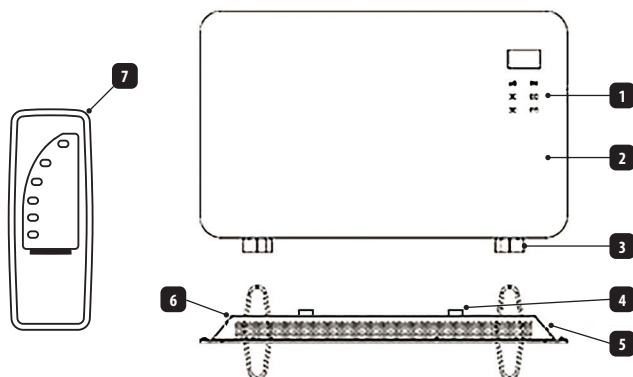


рис. 1

■ ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Панель управления
2. Передняя крышка
3. Ножки с колесиками
4. Кронштейны для крепления к стене
5. Главный выключатель.
6. Задняя крышка
7. Пульт дистанционного управления

■ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- мощность: 1300-1500 Вт
- напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц
- таймер: 1-24 часа
- регулировка температуры: 10-49оС
- рекомендуемая площадь помещения: до 20 м²

■ НАЗНАЧЕНИЕ

Конвекционный обогреватель **HC500** предназначен для обогрева помещений как с помощью излучения, так и за счет конвекции. Благодаря этому он может быстро повышать температуру в помещении, при этом он работает очень тихо, безопасно, эффективно и потребляет мало электроэнергии.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

После распаковки устройства убедитесь, что оно не было повреждено во время транспортировки. В случае каких-либо сомнений не пользуйтесь им до тех пор, пока не обратитесь в сервисный центр.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Обогреватель можно подключать только к заземленной электрической розетке.
- Обогреватель не должен располагаться непосредственно под розеткой.
- Запрещается напрямую подключать или отключать шнур питания для включения или выключения устройства.
- При использовании обогревателя разместите его устойчиво, не переворачивайте и не наклоняйте устройство во время использования.
- Запрещается использовать обогреватель в месте, где может легко упасть висящий предмет.

- Запрещается использовать обогреватель в неустойчивом или подверженном вибрации месте.
- При подвешивании обогревателя убедитесь, что крепление надежно и нет опасности отрыва обогревателя от стены.
- Не используйте обогреватель рядом с бассейном.
- При использовании обогревателя шнур питания должен располагаться сзади корпуса, размещение шнура перед корпусом приведет к его перегреву или повреждению и может быть опасным.
- Не подключайте к той же розетке другие электрические устройства высокой мощности.

УСТАНОВКА

Перед установкой убедитесь, что устройство выключено и отключено от сети.

Установка ножек с колесиками (рис. 2)

- Переверните корпус обогревателя ножками кверху, вытащите болты и ножки, которые входят в комплект поставки устройства.
- Совместите отверстия для болтов в ножках с монтажными отверстиями в нижней части задней крышки, затем вставьте болты в круглые отверстия в ножках и затяните их.
- После завершения сборки переверните корпус и поставьте устройство на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность и подключите его к источнику питания.

Монтаж на стене (рис. 3)

ВНИМАНИЕ. Обогреватель должен быть установлен на высоте не менее 15 см от пола и 50 см от потолка. Перед началом сверления убедитесь, что в месте сверления нет никаких скрытых электрических проводов или трубопроводов.

- Просверлите два отверстия диаметром 8 мм и глубиной 40 мм, как показано на рис. 3.
- Вставьте прилагаемые дюбели в отверстия, а затем ввинтите болты - болты должны выступать на 6 мм из дюбеля, и, наконец, повесьте изделие в отверстия для крючков сзади.
- Подключите к источнику питания.

рис. 2

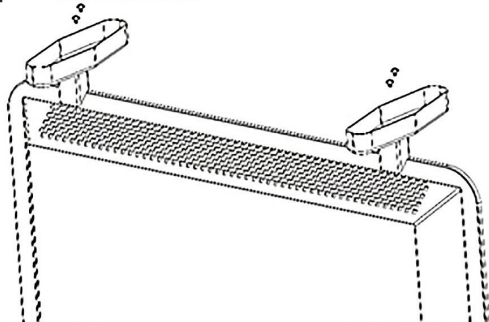
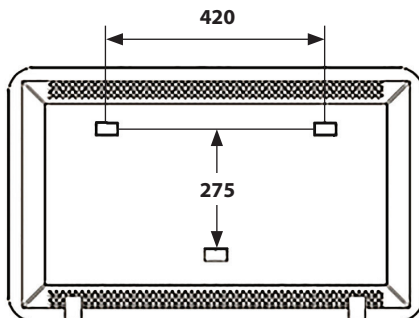


рис. 3



■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Панель управления (1) / Пульт дистанционного управления (7)

- I. Дисплей
- II. Выключатель
- III. Изменение режима работы
- IV. „+“
- V. „-“
- VI. Таймер
- VII. Программирование
- VIII. Функция «окно»

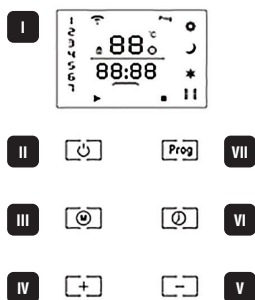
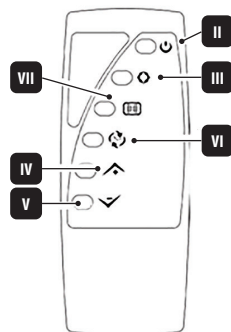


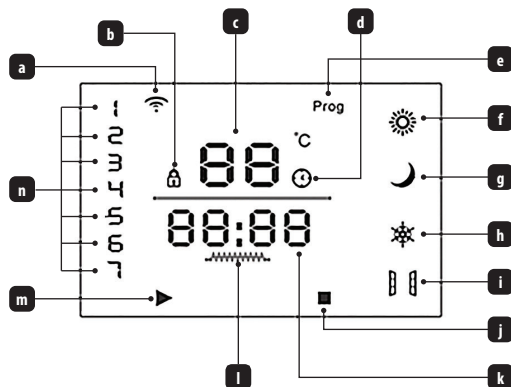
рис. 4



Дисплей (I)

- a) Контрольный индикатор Wi-Fi
- b) Контрольный индикатор блокировки клавиши
- c) Индикатор температуры
- d) Управление таймером
- e) Контрольный индикатор графика работы
- f) Контрольный индикатор дневного режима
- g) Контрольный индикатор ночного режима
- h) Контрольный индикатор режима антиобледенения
- i) Контрольный индикатор функции «окно»
- j) Контрольный индикатор «конец работы»
- k) Время
- l) Контрольный индикатор нагрева
- m) Контрольный индикатор «начало работы»
- n) Контрольный индикатор дней недели

рис. 5



Обогревателем можно управлять также и с помощью смартфона с установленным приложением. Подробные инструкции можно загрузить с Интернет-страницы www.eldom.eu

■ РАБОТА УСТРОЙСТВА

Обо всех изменениях настроек сигнализирует звуковой сигнал. Перед первым использованием установите ножки или повесьте обогреватель на стену (см. УСТАНОВКА).

Первый запуск

- Перед подключением к сети убедитесь, что параметры тока сети (напряжения) соответствуют параметрам, указанным на устройстве, а переключатель **(5)** установлен в положение «0».
- Подключите обогреватель к сети, а затем переведите переключатель **(5)** в положение «I» - дисплей начнет мигать и выключится.
- Нажмите кнопку **(II)** на панели управления **(1)** или пульте дистанционного управления **(7)**, чтобы включить обогреватель.
- Включится дисплей **(I)**, на котором будут отображаться текущая температура **(c)**, время **(k)** и день недели **(n)**.
- При каждом подключении обогревателя к сети необходимо установить время и день недели.
- Настройки обогревателя по умолчанию: время - «12:30», день недели - «7» (воскресенье), температура - «20°C».

Настройка времени и дня недели (настройка только с помощью панели управления (1))

- Включите обогреватель.
- Нажмите и удерживайте кнопку **(VI)** на панели управления в течение примерно 3 с - поле часов на дисплее **(I)** начнет мигать.
- Установите время с помощью кнопок **(+)** и **(-)**.
- Снова нажмите и удерживайте кнопку **(VI)** в течение примерно 3 с - поле минут начнет мигать.
- Установите минуты с помощью кнопок **(+)** и **(-)**.
- Снова нажмите и удерживайте кнопку **(VI)** в течение примерно 3 с - начнет мигать показатель дня недели **(n)**.
- Установите день недели с помощью кнопок **(+)** и **(-)**. Цифры «1» - «7» в поле **(n)** обозначают дни недели с понедельника по воскресенье.
- Подождите примерно 5 с, пока показатель дня недели **(n)** не перестанет мигать.

Настройка температуры (настройка с помощью панели управления (1) и пульта дистанционного управления (7))

- При включении обогревателя установленная по умолчанию температура составляет 20°C.
- Температуру можно изменить с помощью кнопок **(+)** и **(-)**.
- Можно установить температуру в диапазоне от 10 до 49°C.
- После выбора значения температуры, цифры в поле **(c)** будут мигать, а через мгновение на дисплее появится текущая температура окружающей среды.

Режимы работы

Обогреватель может работать в трех режимах:

- **(f) дневной** - устройство работает на полной мощности
- **(g) ночной** - устройство работает на половину мощности
- **(h) антиобледенение** - устройство включает нагрев при обнаружении температуры окружающей среды ниже 5°C, затем обогреватель автоматически включает нагрев

на половину мощности и работает до тех пор, пока воздух в помещении не нагреется до 9°C, затем выключает нагревательный элемент.

Настройка режима работы (настройка с помощью панели управления (1) и пульта дистанционного управления (7))

- После включения обогревателя выберите режим работы с помощью кнопки (II).
- Для этого нажимайте кнопку (III), пока не загорится соответствующий контрольный индикатор на дисплее (I).

Функция «окно» (настройка с помощью панели управления (1) и пульта дистанционного управления (7))

- Когда эта функция активирована, если температура окружающей среды падает на 5 градусов за 10 минут, считается, что пользователь открыл окно, и обогреватель прекращает нагрев и переходит в режим ожидания.
- Чтобы активировать функцию, нажмите кнопку (VIII) на пульте дистанционного управления.
- О включении этой функции сигнализирует контрольный индикатор (B) на дисплее (1).
- Чтобы выключить функцию, нажмите кнопку (VIII) на пульте дистанционного управления.

Таймер (настройка с помощью панели управления (1) и пульта дистанционного управления (7))

- Включите устройство, выберите режим работы и установите температуру.
- Нажмите кнопку (VI) - на дисплее (I) начнут мигать цифры времени (k).
- Нажимайте кнопку (VI) снова, пока время не будет установлено в диапазоне от 1 до 24 часов.
- После выбора времени подождите, пока цифры (k) перестанут мигать - на дисплее будет отображаться время.
- О включении этой функции сигнализирует контрольный индикатор (d) на дисплее.
- Чтобы увидеть время, оставшееся до выключения обогревателя, нажмите кнопку (VI) один раз - в поле (k) на несколько секунд появится время, оставшееся до выключения обогревателя.
- Когда функция **TIMER** активна, вы можете изменить настройки температуры и режим работы.
- Чтобы выключить функцию, нажмите кнопку (VI) и установите «00:00»

Отложенный запуск (настройка только с помощью панели управления (1))

- Устройство должно быть подключено к сети, а переключатель (5) установлен в положение «I».
- Нажмите и удерживайте кнопку «VI» на панели управления (1) - на дисплее (I) начнут мигать цифры времени (k).
- Нажимайте кнопку «VI» снова, пока время не будет установлено в диапазоне от 1 до 24 часов.
- После выбора времени подождите, пока цифры (k) перестанут мигать.
- О включении этой функции сигнализирует контрольный индикатор (d) на дисплее и отсчет времени.

- После включения обогреватель будет работать в соответствии с ранее запрограммированными настройками.
- Чтобы отключить функцию, дважды нажмите кнопку «II» на панели управления **(1)** или пульте дистанционного управления **(7)**.

Блокировка клавиши (настройка только с помощью панели управления (1))

- Чтобы заблокировать клавиши, одновременно нажмите кнопки **(+)** и **(-)**.
- О включении этой функции сигнализирует контрольный индикатор **(b)** на дисплее **(1)**.

Все описанные выше операции доступны при отключенном недельном графике работы.

■ НЕДЕЛЬНЫЙ ГРАФИК РАБОТЫ

- В устройстве можно установить график работы для каждого дня недели.
- Можно установить 6 рабочих периодов для каждого дня - всего можно установить 42 рабочих периода для 7 дней.
- Перед программированием графика работы установите время и день недели (см. Установка времени и дня недели).
- График будет оставаться активным до тех пор, пока вы не выключите его или не отключите устройство от сети.

Программирование недельного графика работы (настройка только с панели управления (1))

- Чтобы начать программирование графика, нажмите и удерживайте кнопку **(VII)**, на дисплее появится пиктограмма **(e)**.
- Затем нажмите кнопку **(VI)** - на дисплее в поле **(n)** начнет мигать цифра «1».
- С помощью кнопок **(+)** и **(-)** выберите день недели. Цифры «1» - «7» в поле **(n)** на дисплее обозначают дни недели с понедельника по воскресенье.
- Снова нажмите кнопку **(VI)** - в поле **(c)** на дисплее начнет мигать цифра, указывающая на количество периодов в данном дне. Может быть максимум 6 периодов в день.
- С помощью кнопок **(+)** и **(-)** выберите соответствующий период.
- Снова нажмите кнопку **(VI)** - цифры в поле **(k)** на дисплее начинают мигать и загорается контрольный индикатор **(m)**.
- С помощью кнопок **(+)** и **(-)** выберите час начала работы.
- Нажмите кнопку **(VI)**.
- С помощью кнопок **(+)** и **(-)** выберите минуты начала работы.
- Нажмите кнопку **(VI)**. В поле **(k)** на дисплее начнут мигать цифры и загорится индикатор **(j)**.
- С помощью кнопок **(+)** и **(-)** выберите час завершения работы.
- Нажмите кнопку **(VI)**.
- С помощью кнопок **(+)** и **(-)** выберите минуты завершения работы.
- Нажмите кнопку **(VI)**. В поле **(c)** на дисплее начнет мигать цифра.
- С помощью кнопок **(+)** и **(-)** выберите соответствующую температуру.
- Повторите описанные выше операции для каждого периода в каждый день недели.

■ **ОЧИСТКА И УХОД**

- Аппарат не должен быть погружен в воду один.
- Не следует использовать сильные и поверхностные разрушительные моющие средства и средства для очистки.
- Случай должен один протереть влажной тканью.

■ **ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

- Устройство изготовлено из материалов, которые могут быть повторно использованы или переработаны.
- После окончания срока службы, устройство следует передать в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

■ **ГАРАНТИЯ**

- устройство предназначено для частного использования, в домашнем хозяйстве, устройство не может использоваться в коммерческих или профессиональных целях, в случае неправильного обращения с устройством, гарантия на устройство аннулируется.



KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

GRZEJNIK
KONWEKTOROWO-RADIACYJNY
ELDOM HC500C

pieczęć sklepu i data sprzedaży
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

<p>GRZEJNIK KONWEKTOROWY HC500C pieczęć sklepu:</p> <p>1</p> <p>data sprzedaży:</p>	<p>OPIS NAPRAWY</p> <p>1</p> <p>pieczęć punktu usługowego</p>
<p>GRZEJNIK KONWEKTOROWY HC500C pieczęć sklepu:</p> <p>2</p> <p>data sprzedaży:</p>	<p>OPIS NAPRAWY</p> <p>2</p> <p>pieczęć punktu usługowego</p>
<p>GRZEJNIK KONWEKTOROWY HC500C pieczęć sklepu:</p> <p>3</p> <p>data sprzedaży:</p>	<p>OPIS NAPRAWY</p> <p>3</p> <p>pieczęć punktu usługowego</p>
<p>GRZEJNIK KONWEKTOROWY HC500C pieczęć sklepu:</p> <p>4</p> <p>data sprzedaży:</p>	<p>OPIS NAPRAWY</p> <p>4</p> <p>pieczęć punktu usługowego</p>